



● steinel



HM 1620 S
HM 1920 E
HM 2020 E

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

SE

DK

FI

NO

GR

TR

HU

CZ

SK

PL

RO

SI

HR

EE

LT

LV

BG

CN

RU

Innhold

1.	Om dette dokumentet	215
2.	Generelle sikkerhetsinstrukser	215
3.	Enhetslementer	218
4.	Igangsetting	223
5.	Bruksområder	226
6.	Avfallsbehandling	230
7.	Samsvarserklæring	230
8.	Produsentgaranti	231
9.	Tekniske data	232

1. Om dette dokumentet

- Med opphavsrett. Ettertrykk, også i utdrag, kun med vår tillatelse.
- Det tas forbehold om endringer som tjener tekniske fremskritt.



Advarsel om fare!



Advarsel om farer på grunn av miljøpåvirkning!



Advarsel om giftige gasser og fare for antenne!



Advarsel om fare på grunn av strøm!

NO

2. Generelle sikkerhetsinstrukser



Fare dersom bruksanvisningen ignoreres!

Denne anvisningen inneholder viktig informasjon for sikker bruk av enheten. Det gjøres ekstra oppmerksom på mulige farer. Ignoreres disse, kan dette føre til død eller alvorlige personskader.

- Les bruksanvisningen nøye.
- Følg sikkerhetsinstruksene.
- Oppbevar bruksanvisningen tilgjengelig.

Ved bruk av elektroverktøy må følgende grunnleggende sikkerhetstiltak overholdes for å beskytte mot elektrisk støt, fare for personskader og brann.

Hvis apparatet ikke behandles forsiktig, kan det oppstå brann eller personer kan bli skadet. Kontroller at apparatet ikke er skadet (nettkabel, hus osv.) før det tas i bruk, og ikke bruk apparatet hvis det er skadet. Ikke bruk apparatet uten tilsyn. Barn bør være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Første idriftsettelse

Det kan oppstå noe røykutvikling ved første gangs bruk. Røyken skyldes bindemidler som frigjøres fra varmeapparatets isolasjonsfolie på grunn av varmen ved første gangs bruk. Apparatet bør plasseres på sokkelen for å sikre at røyken slipper ut raskt. Arbeidsområdet bør være godt ventilert ved første gangs bruk. Røyken som slippes ut er ikke skadelig!



Fare på grunn av miljøpåvirkning!

- Ikke utsett elektroverktøyet for regn. Ikke bruk elektroverktøyet når det er fuktig eller i fuktige eller våte omgivelser.
- Vær forsiktig når du bruker apparatene i nærheten av brennbare materialer.
- Ikke sikt på samme sted over lengre tid.
- Må ikke brukes i nærheten av en eksplosiv atmosfære.
- Varme kan ledes til brennbare materialer som er tildekket.



Advarsel om fare på grunn av strøm!

- Unngå kroppskontakt med jordede deler, f.eks. rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.
- Ikke la apparatet være uten tilsyn mens det er i drift.



Oppbevar verktøyet på en sikker måte.

- Etter bruk må du plassere apparatet på et fast underlag og la det avkjøles før du pakker det bort.

- Ubrukt verktøy må oppbevares i et tørt, låst rom utilgjengelig for barn.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om hvordan apparatet brukes på en sikker måte og forstår farene som er involvert.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.



Ikke overbelast verktøyet!

- Du arbeider bedre og sikrere i det angitte ytelsesområdet.
- Ikke bær verktøyet i kabelen og ikke bruk det til å trekke støpselet ut av stikkontakten.
- Beskytt kabelen mot varme, olje og skarpe kanter.
- Sørg alltid for at utløpsrøret aldri er helt tildekket eller lukket, selv når munnstykket er montert.
- I motsatt fall kan det oppstå skade på varmeapparatet eller motoren.



Advarsel om giftige gasser og fare for antenne!

- For din egen sikkerhets skyld må du bare bruke tilbehør og tilleggsutstyr som er angitt i bruksanvisningen eller anbefalt eller spesifisert av verktøyprodusenten.
- Bruk av annet verktøy eller tilbehør enn det som er anbefalt i bruksanvisningen eller katalogen, kan medføre fare for personskade.



Reparasjoner må kun utføres av en kvalifisert elektriker

- Dette elektroverktøyet er i samsvar med gjeldende sikkerhetsforskrifter.
- Reparasjoner må kun utføres av en kvalifisert elektriker, ellers kan det oppstå ulykker for brukeren.

3. Enhetselementer

3.1

HM 1620 S



- 1 Luftrør, rustfritt stål
- 2 Luftinntak med gitter for å unngå fremmedlegemer
- 6 Belastbar gummikabel
- 7 Trinnbryter for regulering av luftstrømmen (2-trinns/3-trinns)



- 1 Luftrør, rustfritt stål
- 2 Luftinntak med gitter for å unngå fremmedlegemer
- 3 Avtakbart beskyttelsesrør (for vanskelig tilgjengelige steder)
- 4 Softstøttefot
- 5 Soft-endehefte sørger for en skli- og vippesikker stasjonær bruk
- 6 Belastbar gummikabel
- 7 Trinnbryter for regulering av luftstrømmen (2-trinns/3-trinns)
- 8 Justeringshjul for temperaturinnstilling
- 11 Behagelig sofhåndtak
- 12 Oppheng



- 1 Luftrør, rustfritt stål
- 2 Luftinntak med gitter for å unngå fremmedlegemer
- 3 Avtakbart beskyttelsesrør (for vanskelig tilgjengelige steder)
- 4 Softstøttefot
- 5 Soft-endeheite sørger for en skli- og vippesikker stasjonær bruk
- 6 Belastbar gummikabel
- 7 Trinnbryter for regulering av luftstrømmen (2-trinns/3-trinns)
- 9 Knapper til temperaturinnstilling
- 10 Temperaturkontroll via LCD-display
- 11 Behagelig sofhåndtak
- 12 Oppheng
- 13 Restvarmevisning (kun HM 2020 E)
- 14 Ledning til å skifte ut (kun HM 2020 E)

Tilbehør

- 1 Bred stråledyse 50 mm
- 2 Bred stråledyse 75 mm
- 3 Stråledyse 50 mm
- 4 Stråledyse 75 mm
- 5 Malingskrapesett
- 6 Reflektordyse
- 7 Crimp-konnektor Ø 0,5-1,5, Ø 1,5-2,5, Ø 0,1-0,5, Ø 4,0-6,0
- 8 Krympeslanger 4,8-9,5 mm, 1,6-4,8 mm, 4,0-12,0 mm, Krympeslangesett, 3 deler
- 9 Loddereflektordyse*
- 10 Reduksjonsdyse 14 mm*
- 11 Reduksjonsdyse 9 mm*
- 12 Svevestøvfilter
- 13 Varmluftskanner
- 14 Bred sveisedyse*
- 15 Trykkrull
- 16 Sveisetråd av plast*
Hard PVC, HDPE, PP, ABS
- 17 Sveisesko*

* kun til HM 1920 E og HM 2020 E

For din sikkerhet:

Apparatene er utstyrt med overopphetingsbeskyttelse:

1. Oppvarmingen slås automatisk av dersom luften hindres i å strømme fritt ut av luftåpningen (overoppheting). Viften fortsetter imidlertid å gå. På displayet vises en varsel trekant som tegn på at oppvarmingen er slått av.

Når luften igjen kan strømme fritt, slår oppvarmingen seg raskt på igjen. Dette skjer automatisk. Da slukkes varsel trekanten på displayet. Overopphetingsbeskyttelsen kan også reagere etter at apparatet er slått av. Når apparatet slås på igjen, kan det ta lenger tid enn vanlig før temperaturen ved luftåpningen nås. (kun for HM 2020 E)

2. Termosikringen slår apparatet helt av ved overbelastning.

NO

Restvarmevisning (kun HM 2020 E)

Restvarmevisningen er et optisk varsel for å unngå skader som kan oppstå dersom det varme lufrøret kommer i kontakt med hud. Restvarmevisningen fungerer også når kontakten er trukket ut!

Når apparatet har vært i drift i 90 sekunder, er indikatoren aktiv. Den blinker helt til temperaturen ved lufrøret har sunket til under 60 °C i romtemperatur.

Dersom apparatet er på i mindre enn 90 sekunder, er restvarmevisningen ikke aktiv. Uansett er brukeren ansvarlig. Vær alltid forsiktig ved bruk av varmluftpistolen.

4. Igangsetting

Vær oppmerksom på følgende: Avstanden til arbeidsemnet er avhengig av materialtype og planlagt driftsmåte. Foreta alltid en test først for å fastslå luftstrøm og temperatur. Du kan styre varmluften helt nøyaktig ved hjelp av dyser som kan settes på (se tilbehørsiden i omslaget). **Vær forsiktig når de varme dysene skal byttes ut!** Hvis du bruker varmluftpistolen stående, må du påse at den står sikkert og stødig på et rent underlag.

HM 1620 S

Apparatet slås av og på med trinnbryteren på baksiden av håndtaket. Luftstrømmen og temperaturen kan innstilles i to trinn. På trinn 1 oppnås 300 °C ved en luftstrøm på 240 l/min, på trinn 2 er det 500 °C ved 450 l/min. Dette apparatet skal utelukkende brukes til private formål.

HM 1920 E

Apparatet slås av og på med trinnbryteren på baksiden av håndtaket. I tillegg til den tredelte turtall-/luftstrømreguleringen (trinn 1 er et kaldluftstrinn med 80 °C), kan temperaturen på trinn 2 og 3 innstilles trinnløst mellom 80 °C – 600 °C via justeringshjulet. Tallene 1–9 på justeringshjulet bidrar til orientering. «1» betyr 80 °C, ved «9» oppnås høyeste temperatur på 600 °C. Luftstrømmen varierer på de tre trinnene fra 150/150-300/300-500 l/min. Beskyttelsesrøret kan tas av ved å åpne en bajonettlås.

HM 2020 E

Apparatet slås av og på med trinnbryteren på baksiden av håndtaket. I tillegg til den tredelte turtall-/luftstrømreguleringen via bryteren, kan temperaturen på trinn 2 og 3 innstilles trinnløst mellom 80 °C og 630 °C med vippebryteren. Den oppnådde temperaturen kan senkes i 10 °C-trinn ved å trykke på høyre «+»-side på vippebryteren, eller senkes ved å trykke på venstre «-»-side. Med et kort trykk på knappen økes eller senkes innstilt temperatur med 10 °C.

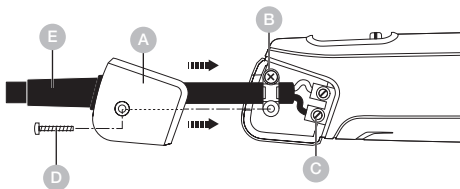
NO

Et langt trykk på knappen øker eller senker temperaturen fortløpende i trinn på 10 °C, inntil knappen slippes, og minimal eller maksimal temperatur er innstilt. På displayet vises innstilt nominell temperatur i tre sekunder, deretter vises faktisk temperatur ved utblåsingsrøret når temperaturen senkes eller økes. I løpet av denne tiden blinker °C/°F-tegnet. Når nominell temperatur er nådd, vises dette tegnet konstant på displayet. På ventilatortrinn 1 er temperaturen 80 °C. Når det skiftes fra ventilatortrinn 2 eller 3 med høyere temperaturer ned til ventilatortrinn 1, tar det litt tid før apparatet har kjølt seg ned til 80 °C. Under avkjøling vises faktisk temperatur ved dysens utgang på LCD-displayet. Når apparatet slås av, lagrer den den sist innstilte temperaturverdien. Beskyttelsesrøret kan tas av ved å åpne bajonettlåsen.

Skifte ledning (kun HM 2020 E)

Er strømledningen skadet, kan den lett skiftes ut uten å åpne huset.

4.1



NO

Viktig! Påse at apparatet er uten strøm.

1. Løsne skruen (D) og trekk av dekslet (A).
2. Løsne strekkavlastningen (B).
3. Løsne nettklemmen (C).
4. Trekk ut ledningen (E).
5. Legg inn ny ledning og fest den i omvendt rekkefølge (1. skru fast nettklemmene osv.) igjen.

5. Bruksområder

Nedenfor vises enkelte bruksområder for varmluftpistolen fra STEINEL.

5.1

HM 2020 E



Fjerne maling: Malingen mykes opp og kan lett skrapes vekk med spatel og skrape.

Krympe ledninger: Krympeslangen skyves over stedet som skal isoleres, og varmes med varmluft. Dermed minsker slangens diameter med ca. 50 % og sørger for en tett forbindelse. Reflektordysene gjør at krympingen går ekstra raskt og jevnt. Tetting og stabilisering av kabelbrudd, isolering av loddepunkter, samling av kabelstrenger, mantling av kroneklemmer.



Forme PVC: Med varmluft blir plater, rør eller formdeler myke, slik at de lar seg forme.

Tenne grill: Grillkull blir til glør på et blunk; ingen lang ventetid.

Opptining: Vannrør, frosne dørlåser, trappetrinn. Skånsom opptining og tørking på én gang.

Myklodde: Rengjør først metalledene som skal forbindes, varm deretter loddepunktet med varmluft, og tilfør lodde-tråden. Bruk et flussmiddel eller en lodde-tråd med flussmiddelåre til lodding for å forhindre at det dannes oksider.

Sveise og fuge plast: Alle deler som skal føyes sammen må være laget av samme type plast. Bruk passende sveisetråd.



Sveise folie: Foliene legges over hverandre, og sveises. Med en sveisedyse føres varmluften inn under den øverste folien, deretter trykkes de to foliene hardt mot hverandre med en trykkrull.

Hjelp til valg av riktig sveisetråd ved sveising av plast

Materiale / Brukstyper / Kjennetegn

- **Hard PVC** / Rør, beslag, plater, elementprofiler, tekniske formdeler, 300 °C sveisetemperatur / Forkuller i flamme, stikkende lukt; skrapende lyd
- **Hard PVC (HDPE)** polyetylen / Baljer, kurver, kanner, isoleringsmateriale, rør, 300 °C sveisetemperatur / Klar, gul flamme, dråpen brenner videre, lukter som utblåst stearinlys; skrapende lyd
- **PP** polypropylen / HT-avløpsrør, plastseter, emballasje, bildeler, 250 °C sveisetemperatur / Klar flamme med blå kjerne, dråpenbrenner videre, stikkende lukt; skrapende lyd
- **ABS** / Bildeler, apparatus, koffert, 350 °C sveisetemperatur / Svart røyk i flak, søtlig lukt, skrapende lyd

NO

6. Avfallsbehandling

Elektriske apparater, tilbehør og emballasje skal resirkuleres på en miljøvennlig måte.



Ikke kast elektriske apparater i husholdningssavfallet.

Gjelder kun EU-land:

I henhold til gjeldende europeiske retningslinjer for elektrisk og elektronisk avfall og gjennomføringen av det i nasjonal lovgivning, skal elektrisk utstyr som ikke lenger kan brukes, samles inn separat og resirkuleres på en miljøvennlig måte.

7. Samsvarserklæring

STEINEL GmbH erklærer herved at varmluftsviften HM 1620 S, HM 1920 E og HM 2020 E er i samsvar med direktiv 2006/42/EF.

Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse:
www.steinell.de

8. Produsentgaranti

Dette Steinel-produktet er fremstilt med største nøyaktighet. Det er testet mht. funksjon og sikkerhet i henhold til gjeldende forskrifter og deretter underkastet en stikkprøvekontroll. Steinel gir full garanti for feilfri kvalitet og funksjon. Garantitiden utgjør 36 måneder, regnet fra dagen apparatet ble solgt til forbrukeren. Vi utbedrer mangler som kan føres tilbake til fabrikasjonsfeil eller feil ved materialene. Garantien ytes ved reparasjon eller ved at deler med feil byttes ut. Garantien bortfaller ved skader på slitasjedeler, eller ved skader eller mangler som er oppstått som følge av ukyndig bruk eller vedlikehold. Følgeskader ved bruk (skader på andre gjenstander) dekkes ikke av garantien. Garantien ytes bare hvis hele apparatet pakkes godt inn og sendes til importøren. Legg ved en kort beskrivelse av feilen samt kvittering eller regning (kjøpsdato og forhandlers stempel).

Reparasjonsservice: Etter garantitidens utløp, eller ved mangler som ikke dekkes av garantien, kan du spørre forhandleren om muligheter for reparasjon.

3 Å R S
PRODUSENT
GARANTI

9. Tekniske data

HM 1620 S

- Spenning: 220 – 230 V, 50/60 Hz
- Effekt: 1.600 W
- Trinn / Luftstrøm / Temperatur:
1 / 240 l/ min / 300 °C
2 / 450 l/ min / 500 °C
- Restvarmevisning: nei
- Kapslingsklasse: II
- Termosikring: ja
- Emisjonslydtrykknivå: ≤ 70 dB (A)
- Samlet vibrasjonsverdi: $\leq 2,5$ m/s² | $K = 0,08$ m/s²
- Vekt: 0,670 kg

HM 1920 E

- Spenning: 220 – 230 V, 50/60 Hz
- Effekt: 2.000 W
- Trinn / Luftstrøm / Temperatur:
1 / 150 l/ min / 80 °C
2 / 150–300 l/ min / 80–600 °C
3 / 300–500 l/ min
- Temperaturinnstilling: *trinnløst med justeringshjul i 9 trinn*
- Restvarmevisning: nei
- Kapslingsklasse: II
- Termosikring: ja
- Emisjonslydtrykknivå: ≤ 70 dB (A)
- Samlet vibrasjonsverdi: $\leq 2,5$ m/s² | $K = 0,04$ m/s²
- Vekt: 0,840 kg

HM 2020 E

- Spenning: 220 – 230 V, 50/60 Hz
- Effekt: 2.200 W
- Trinn / Luftstrøm / Temperatur:
 - 1 / 150 l/ min / 80 °C
 - 2 / 150 – 300 l/ min / 80 – 630 °C
 - 3 / 300 – 500 l/ min
- Temperaturinnstilling: *trinnløst med tast i 10 °C-trinn*
- Temperaturvisning: *LCD-display*
- Restvarmevisning: *ja*
- Kapslingsklasse: *II*
- Overopphetingsbeskyttelse: *ja*
- Termosikring: *ja*
- Emisjonslydtrykknivå: $\leq 70 \text{ dB (A)}$
- Samlet vibrasjonsverdi: $\leq 2,5 \text{ m/s}^2 \text{ I } K = 0,04 \text{ m/s}^2$
- Vekt: 0,880 kg

NO

STEINEL GmbH

Dieselstraße 80-84

33442 Herzebrock-Clarholz

Tel: +49/5245/448-188

www.steinell-tools.de

**Contact**

www.steinell.de/contact

